

Porównanie tłumaczeń Psalmów 78:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Nie dotrzymali przymierza z Bogiem I odmówili postępowania według Jego Prawa.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Nie dotrzymali przymierza z Bogiem, Wymówili posłuszeństwo Jego Prawu.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	<i>Bo</i> nie strzegli przymierza Boga i nie chcieli postępować według jego prawa.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Bo nie przestrzegali przymierza Bożego, a według zakonu jego zbraniali się chodzić.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Nie strzegli testamentu Bożego i nie chcieli chodzić w zakonie jego.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Nie zachowali przymierza z Bogiem i nie chcieli postępować według Jego Prawa.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Nie strzegli przymierza Bożego, A według zakonu jego nie chcieli postępować.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Nie strzegli przymierza z Bogiem i nie chcieli postępować według Jego Prawa.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Nie dochowali przymierza z Bogiem, nie chcieli postępować zgodnie z Jego prawem.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Nie strzegli Przymierza Bożego i nie chcieli postępować według Jego Prawa;
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	щоб часом народи не сказали: Де їхній Бог? І хай знаною буде в народах перед нашими очима пiмста за пролиту кров твоїх рабiв.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Nie strzegli Przymierza Boga i wzbraniali się postępować według Jego Prawa.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Nie dotrzymali przymierza Bożego, i nie chcieli chodzić według Jego prawa.